

Haus des Sports
Talgutzentrum 27
CH-3063 Ittigen
Telefon +41 31 359 73 90
info@swisstabletennis.ch
www.swisstabletennis.ch

Member Swiss Olympic · ITTF · ETTU

Knaben / Garçons

Egli Khenan, Rapid Luzern
Keusch Noe, Young Stars ZH
Kloss Michel, Rapid Luzern
Meier Ben, Rapid Luzern
Scherer Severin, Young Stars ZH
Ulrich Levi, Rapperswil-Jona
Ulrich Numa, Wil SG
Vogler Lowis, Rapid Luzern
Hurtado Charlie, Châtelaine
McHugo Dylan, Veyrier
Vepa Abishek, ZZ-Lancy
Keusch Lenni, Young Stars ZH

Mädchen / Filles

Hu Enya, Rio-Star Muttenz
Patra Akhyata, Neuhausen
Sierra Lia, Uster
Ulrich Ilvi, Rapperswil-Jona
Leonhardt Emma, Châtelaine
Yeo Isabelle, Silver Star

Ersatz / Remplaçants

1. Brand Noah, FT V. 1844 Freiburg
2. Vignesh Gomathy Anirudh, Silver Star
3. Provenzano Joshua, St. Gallen

Ersatz / Remplaçants

1. Kühn Emma, Rio-Star Muttenz
2. Meier Amira, Kloten

Ittigen, 19. Oktober 2022

Aufgeboten durch den verantwortlichen Kadertrainer STT; für:
Convoqué par l'entraîneur responsable STT; pour :

Trainingslager T3/T2 + Mädchen in Prilly vom 18. bis 20. November 2022 *Camp d'entraînement T3/T2 + Filles à Prilly du 18 au 20 novembre 2022*

Trainer :	Pedro Pelz	Tel.: 0049 1590 234 0421
Entraîneur :	Sonja Wicki	Tel.: 078 769 92 42
Ort :	Vaudoise aréna, Chemin du Viaduc 14, 1008 Prilly	
Lieu :	https://www.lctt.ch/contact/	
Unterkunft Logement:	Jugendherberge Lausanne Jeunotel, Ch. du Bois-de-Vaux 36, 1007 Lausanne <i>Auberge de Jeunesse Lausanne Jeunotel, Ch. du Bois-de-Vaux 36, 1007 Lausanne</i>	
Treffpunkt: Rendez-vous :	Freitag, 18. November 2022, 15:00h, vor der Jugendherberge <i>Vendredi, 18 novembre 2022, 15h00, devant l'auberge de jeunesse</i>	
Rückkehr/ Ende: Retour/Fin :	Sonntag, 20 novembre 2022, 16:00h <i>Dimanche, 20 novembre 2022, 16h00</i>	
Ausrüstung: Équipement :	Individuelle Trainingsausrüstung inklusive Aussenschuhe <i>Équipement d'entraînement privé y inclus chaussures extérieures</i>	
Kosten:	Für Trainingslager des STT ist eine Übernachtungspauschale zu bezahlen CHF 100.- / Nacht (2x CHF 100.- = CHF 200.-) Nachwuchs und U21 T4-Kaderspieler mit einem individuellen Vertrag bezahlen 50% der Kosten Der Beitrag wird von Swiss Table Tennis nach der Veranstaltung in Rechnung gestellt.	
Frais :	<i>Pour les camps d'entraînement de la STT, une somme globale est à payer par nuit CHF 100.- / nuit (2x CHF 100.- = CHF 200.-) Les joueurs du cadre T4 de la relève et U21 avec un contrat individuel paient 50% du coût. Les frais seront facturés par Swiss Table Tennis après l'événement.</i>	

Versicherung: Die Teilnahme am Trainingslager, inkl. der An- und Rückreise, erfolgt auf eigene Verantwortung und auf eigenes Risiko. Die Kaderathleten sind nicht über Swiss Table Tennis versichert. Die Versicherung gegen Unfall, Krankheit oder Diebstahl sowie für die eigene Haftpflicht ist Sache jedes Teilnehmers. **Entstandene Kosten bei Nicht-Teilnahme – auch infolge Krankheiten und Verletzungen – tragen die Kaderathleten selbst.** Swiss Table Tennis empfiehlt den Kaderathleten den Abschluss einer Reise-Annullationskosten-Versicherung.

Assurances : *La participation au camp d'entraînement, y compris les déplacements aller-retour à l'événement, se fait à vos propres risques. Les athlètes ne sont pas assurés par Swiss Table Tennis. L'assurance contre les accidents, la maladie ou le vol ainsi que la responsabilité civile personnelle sont à la charge de chaque participant. **Les frais encourus en cas de non-participation - également à la suite d'une maladie ou d'une blessure - sont également à la charge des athlètes.** Swiss Table Tennis recommande aux athlètes de souscrire une assurance annulation de voyage.*

Eine Anmeldung (Bestätigung der Teilnahme) inklusive allfälliger Ersatzspieler hat bis spätestens am 07. November 2022 zu erfolgen (am besten per E-Mail). Spieler/Spielerinnen, die keine Rückmeldung geben, werden als Absage angesehen. Bei Absagen angemeldeter Spieler nach dem 07. November 2022 müssen grundsätzlich die vollen Lagerkosten getragen werden (siehe oben „Versicherung“).

Une inscription (confirmation de la participation) incluant les éventuels remplaçants doit être annoncée jusqu'au 7 novembre 2022 au plus tard (le mieux par E-Mail). Les joueurs/Joueuses qui ne répondent pas sont considérés comme absents. Les joueurs inscrits qui annulent leur participation après le 7 novembre 2022 paient normalement la totalité des frais du camp (voir ci-dessus « Assurances »).

Wir freuen uns auf deinen Einsatz!
Nous nous réjouissons de ton engagement !

Swiss Table Tennis



Daniel Burren, Administration Leistungssport, *Administration Sport d'élite*

Geht an / pour :
Spieler*innen / *Joueurs/Joueuses*
Clubs / *Clubs*
Trainer / *Entraîneurs*
Ressort Leistungssport / *Ressort sport d'élite*
Geschäftsstelle STT / *Office central STT*